

Pulidor

Máquina Piso

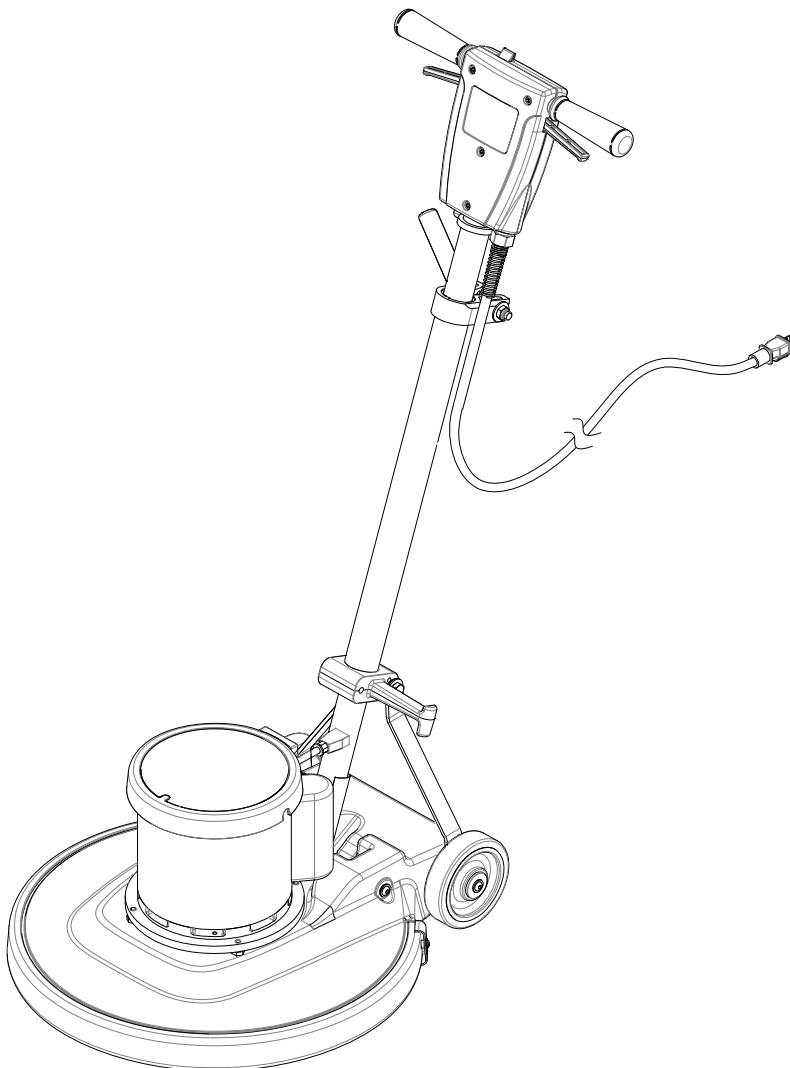
Instrucciones de funcionamiento (ESP)

MODELOS:

U20X, BDS 51/175 C
1.009-095.0

U17X, BDS 43/175 C
1.009-096.0

UDS20X,
BDS 51/175-300C
1.009-097.0



PRECAUCION: Este producto puede exponerlo a agentes químicos los cuales son reconocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

Para más información, dirijase a : www.P65Warnings.ca.gov



Etiqueta de Datos de la Máquina

Modelo: _____

Fecha de compra: _____

Número de serie: _____

Distribuidor: _____

Dirección: _____

Número de teléfono: _____

Representante de ventas: _____

Registro de Garantía

Gracias por comprar un producto. El registro de la garantía es rápido y fácil. Su registro permitirá que le sirvamos mejor sobre el curso de la vida del producto. Para colocar su producto vaya:

<http://warranty.karcherna.com>

Etiqueta de Datos de la Máquina 2
Tabla de Contenido. 3
Cómo Usar El Manual 4

Seguridad

Etiquetas de Seguridad 5
Instrucciones de Seguridad Importantes 6
NIVEL DE INTENSIDAD DE RIESGO. 7
Instrucciones Para Conectar el Equipo a Tierra . . 8
Cables De Extensión :8

Operaciones

Especificaciones Técnicas 10
Instalación de la manija 11
Controles 12
Operación de la Máquina. 13

Mantenimiento

Cepillos Para Fregar. 14
Pisos sin Recubrimiento 14
Pisos Terminados 14
Horario de Servicio. 14
Solución de Problemas de la Máquina. 15
Piezas de Repuesto Sugeridas. 16

Cómo Usar El Manual

Este manual contiene las siguientes secciones:

- Cómo Usar El Manual
- Seguridad
- Funcionamiento
- Mantenimiento

La sección CÓMO USAR ESTE MANUAL le indicará cómo hallar información importante para solicitar las piezas de recambio correctas.

Las piezas deben ser solicitadas a distribuidores autorizados. Cuando realice un pedido de piezas, es importante que sepa el modelo y el número de serie de la máquina. Remítase al cuadro de DATOS DE LA MÁQUINA que se completa durante la instalación de su máquina. El cuadro de DATOS DE LA MÁQUINA está ubicado en el interior de la tapa frontal de este manual.

Modelo: _____
Fecha de compra: _____
Número de serie: _____
Distribuidor: _____
Dirección: _____
Número de teléfono: _____
Representante de ventas: _____

El modelo y el número de serie de su máquina se ubican debajo de la máquina.

La sección de SEGURIDAD contiene información importante acerca de prácticas peligrosas o inseguras de la máquina. Está comprobado que los niveles de riesgo podrían causarle daños al producto o provocar lesiones personales así como también lesiones severas que podrían tener como resultado la muerte.

La sección de FUNCIONAMIENTO pretende familiarizar al operador con la operación y la función de la máquina.

La sección de MANTENIMIENTO contiene mantenimiento preventivo para mantener a la máquina y a sus componentes en buen estado de funcionamiento. Aparecen enumerados en este pedido general:

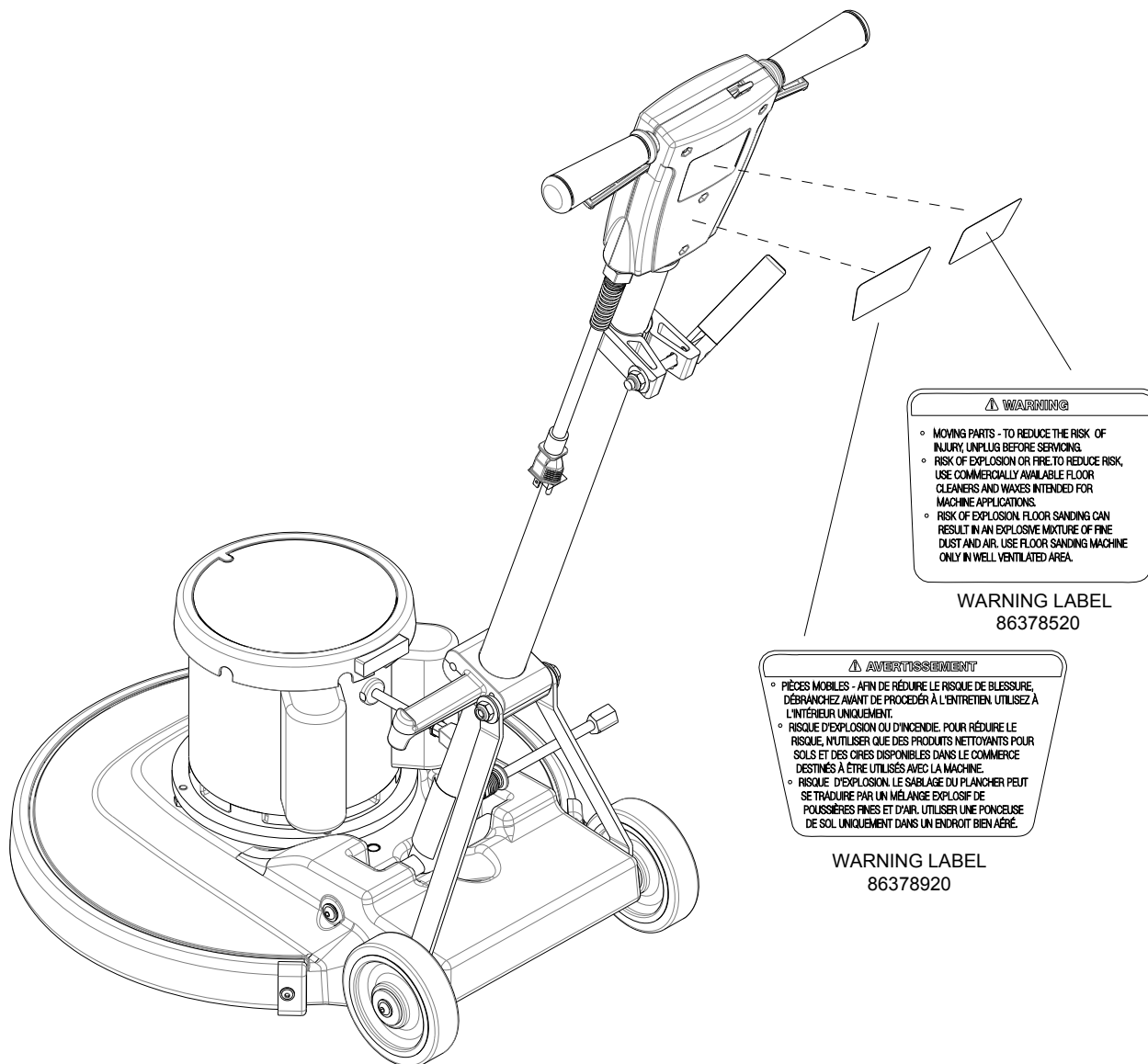
- Mantenimiento
- Resolución de problemas

NOTA: Si su máquina tiene instalados un kit opcional o de servicios, asegúrese de guardar las INSTRUCCIONES DEL KIT que vinieron con la misma. Contiene los números de las piezas de recambio, los cuales son necesarios para solicitar piezas en el futuro..

NOTA: El número de pieza manual se encuentra en el esquina inferior derecha de la portada.

Ubicaciones de etiquetas de seguridad.

Los dibujos indican la ubicación de las etiquetas de seguridad en la máquina. Si en un momento dado las etiquetas no se pueden leer, reemplácelas con rapidez.



INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Cuando utilice un aparato eléctrico, se deben tomar algunas precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR LA MÁQUINA.

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

Utilice la máquina únicamente en interiores. No la utilice en exteriores ni la exponga a la lluvia.

Utilícela únicamente como se explica en el manual. Utilice solamente los componentes y accesorios recomendados por el fabricante.

Si la máquina no funciona correctamente o si se cayó, se dañó, si se la dejó a la intemperie o si se cayó al agua, llévela a un centro de servicio autorizado.

No opere la máquina si los orificios están bloqueados. Mantenga los orificios libres de residuos ya que éstos pueden reducir la circulación del aire.

No opere la máquina cerca de fluidos, polvos o vapores inflamables.

El mantenimiento y las reparaciones deben ser realizados por personal calificado.

Durante el funcionamiento, se deberá prestar especial atención a las personas que se encuentran a su alrededor, especialmente a los niños..

La máquina sólo debe ser operada por personas calificadas y autorizadas.

Al salir desatendido, desenchufe la máquina.

No manipule el enchufe o la máquina con las manos húmedas.

No desenchufe la máquina tirando del cable. Para desenchufarla, tire del enchufe, no del cable.

No la utilice si el cable o el enchufe están dañados. Siga todas las instrucciones de este manual relacionadas con la conexión a tierra de la máquina..

No tire o empuje la máquina tomándola del cable, no utilice el cable como una manija, no deje el cable atrapado bajo una puerta ni tire del cable alrededor de bordes o rincones filosos.

No pase la máquina por encima del cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

Conecte la máquina a un tomacorriente debidamente conectado a tierra. Consulte las instrucciones para la Conexión a Tierra.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Los símbolos siguientes se usan a lo largo de la guía del modo indicado en sus descripciones:

NIVEL DE INTENSIDAD DE RIESGO

Hay tres niveles de intensidad de riesgo, identificados por palabras claves -**ADVERTENCIA** y **PRECAUCIÓN** y **POR SEGURIDAD**. El nivel de intensidad de riesgo está determinado por las siguientes definiciones:

ADVERTENCIA:

ADVERTENCIA - Riesgos o prácticas poco seguras que PODRÍAN provocar graves lesiones personales o la muerte.

PRECAUCION:

PRECAUCIÓN - Riesgos o prácticas poco seguras que podrían provocar lesiones menores a las personas o daños en el producto o en la propiedad.

POR SEGURIDAD: *Para identificar las acciones que deben seguirse para un manejo seguro del equipo,*

informe inmediatamente de los daños en la máquina o de su mal funcionamiento. No utilice la máquina si no está en buenas condiciones de funcionamiento. A continuación hay información que indica algunas condiciones potencialmente peligrosas para el operario o el equipo. Lea esta información con atención. Conozca cuándo pueden darse estas condiciones. Coloque todos los dispositivos de seguridad en la máquina. Por favor, siga los pasos necesarios para instruir a los operarios de la máquina.

POR SEGURIDAD:

NO UTILICE LA MÁQUINA:

Si no está instruido y autorizado para ello.

Si no ha leído y entendido el manual de instrucciones.

En áreas inflamables o explosivas.

En áreas en las que pueden caer objetos.

MIENTRAS REPARA LA MÁQUINA:

Evite el contacto con las piezas móviles. No lleve puesta ropa amplia (chaquetas, camisas, o mangas) cuando trabaje en la máquina. Use piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.

Instrucciones Para Conectar El Equipo A Tierra

Este Producto Es Sólo Para Uso Comercial:

Eléctrico:

El amperaje, nivel de hertz y el voltaje están mencionados en la etiqueta de datos que contiene cada máquina. Si se utilizan voltajes superiores o inferiores a los indicados en la etiqueta de datos se le causará un daño serio a los motores.

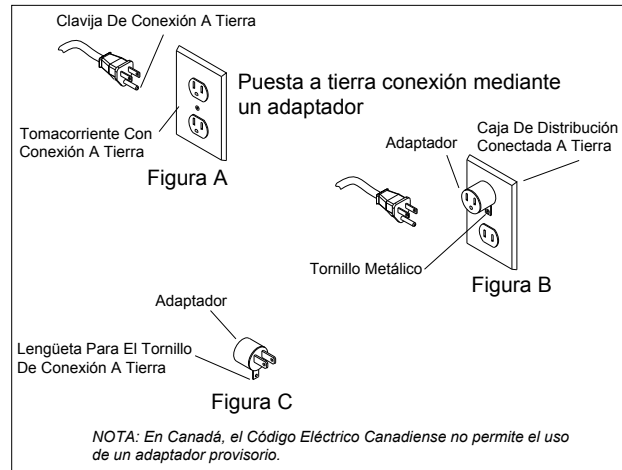
Cables De Extensión:

Si se utiliza un cable de extensión, el tamaño del cable debe ser al menos de un tamaño mayor que el cable de energía de la máquina y no debe medir más de 50 pies (15,5m) de longitud.

Instrucciones Para Conectar El Equipo A Tierra:

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de un mal funcionamiento o una avería, la conexión a tierra brinda la posibilidad de una resistencia menor a la corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Esta aparato está equipado con un cable que tiene un conductor con conexión a tierra del equipo y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe ser insertado dentro de un tomacorriente adecuado que esté debidamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

Este aparato es para uso en un circuito nominal de 120 voltios, y tiene un enchufe con conexión a tierra que se parece al enchufe en la "Fig. UNA". Un adaptador temporal que se parece al adaptador en "Fig. C" se puede usar para conectar este enchufe a un receptáculo de 2 polos como se muestra en la "Fig. B", si no hay disponible un tomacorriente correctamente conectado a tierra. El adaptador temporal se debe usar solo hasta que un electricista calificado pueda instalar un tomacorriente debidamente conectado a tierra (Fig. A). La oreja rígida de color verde, la orejeta o similar que se extiende desde el adaptador se debe conectar a una toma de tierra permanente, como una tapa de caja de tomacorrientes debidamente conectada a tierra. Siempre que se use el adaptador, debe mantenerse en su lugar con un tornillo de metal.



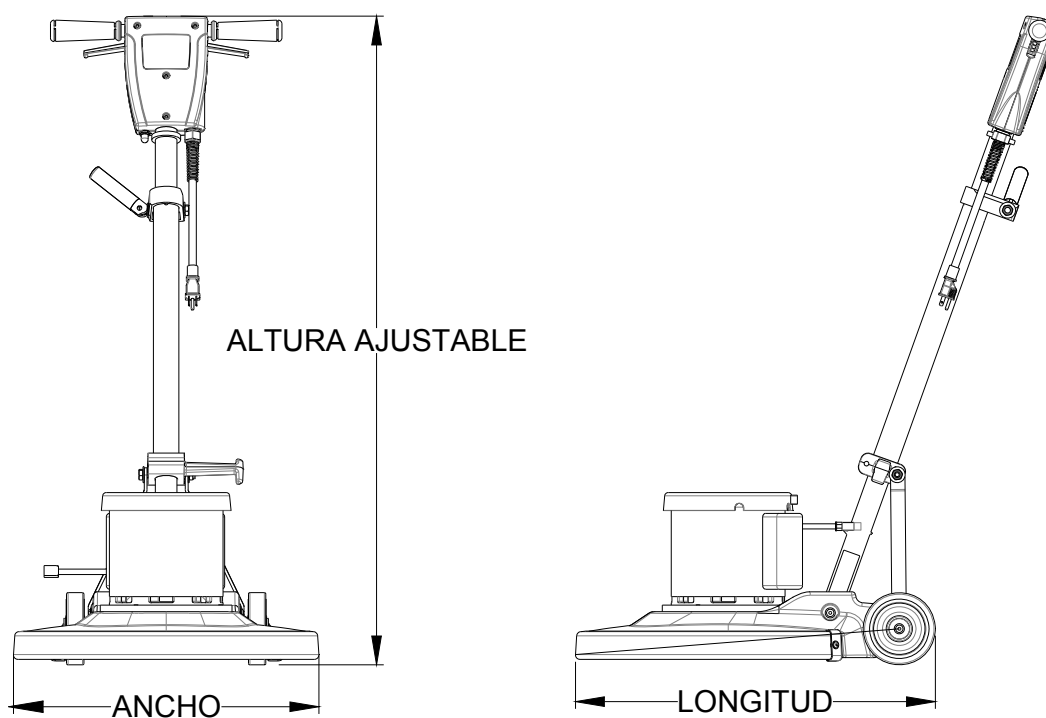
⚠ ADVERTENCIA:

Una conexión inadecuada del conductor con conexión a tierra del equipo puede tener como resultado un riesgo de descarga eléctrica. Si tiene alguna duda acerca de si el tomacorriente está debidamente conectado a tierra consulte con un electricista o técnico calificado. No modifique el enchufe provisto con el aparato- si no cabe en el tomacorriente indíquelo a un electricista calificado que le instale un tomacorriente adecuado. Utilizar únicamente interruptores protegidos por GFCI.

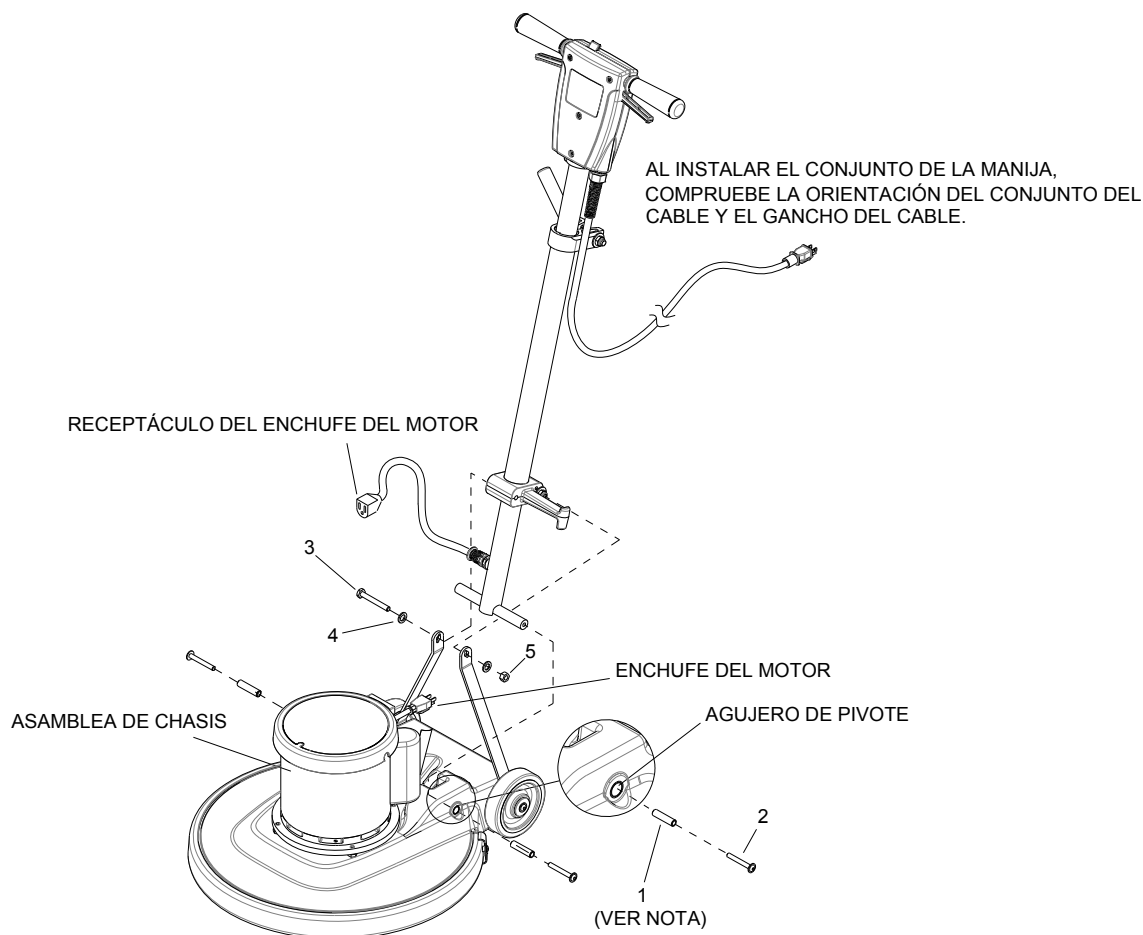
Operaciones

Especificaciones Técnicas

ELEMENTO	DIMENSIÓN/CAPACIDAD/MODELO
CONSTRUCCIÓN	Chasis moldeado de PE reconocido por UL con tope de goma resistente, mango ajustable de acero tubular con alojamiento de mango de aluminio fundido.
MOTOR	
1.5HP 115V induction	17", 20"
1.75 HP 115V 175/300RPM	Doble Velocidad
CEPILLO/VELOCIDAD DE PAD	
175 rpm	17", 20"
175/300 rpm	Doble Velocidad
SISTEMA ELÉCTRICO	
115 volts, 60 Hz	Todos los Modelos
CABLE	
50' (15 m), 14/3, built in cord wrap	Todos los Modelos
INTERRUPTORES	Palancas duales con bloqueo de seguridad
RUEDAS	Dos bandas de 5 "(12,7 cm) de diámetro, 1,25" (3 cm) de ancho, que no dejan marcas
HANDLE	1.5" (4 cm) Cerradura de seguridad activada con pulgar, de acero tubular, ajustable
DIMENSIONES (L X W X H)	
17" (43 cm) modelo	23.0" (58 cm) x 18" (46 cm) x 47" (119 cm)
20" (51 cm) modelo	25" (62 cm) x 21" (53 cm) x 47" (119 cm)



Instalación de la manija



⚠ ADVERTENCIA:

El mango debe ser instalado por personal calificado. Lea todas las instrucciones a fondo. La máquina se entrega con asa desmontada.

La máquina se entrega con asa desmontada.

Siga estos pasos para la instalación:

1. Retire la manija y el conjunto del chasis de la caja.
2. Fije el conjunto de la manija a la base utilizando el kit de hardware (unido a la manija en una bolsa de plástico), elementos 1 y 2.

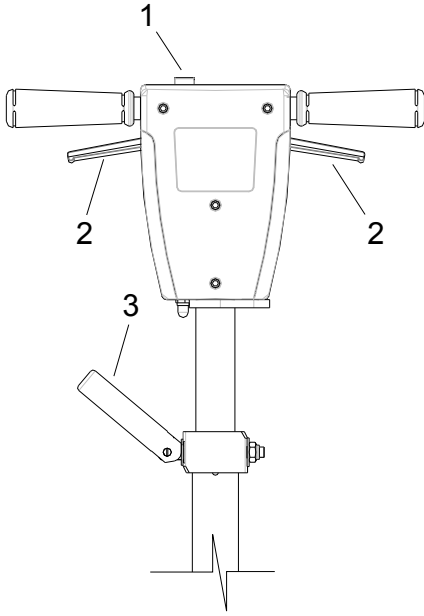
NOTE: Los casquillos (elementos 1) son necesarios para el correcto funcionamiento del mango. Los bujes se colocan dentro de los orificios de pivote en el chasis y se mantienen en su lugar apretando los tornillos (elemento 2) contra el buje.

3. Retire el perno, la tuerca y las arandelas (elementos 3, 4 y 5) del bloque inferior en el conjunto de la manija. Adjunte enlaces como se muestra. Apriete firmemente el perno y la tuerca, luego retroceda 1/4 a 1/2 vuelta.
4. Compruebe la manija para el movimiento hacia arriba y hacia abajo.
5. Enchufe el cable del motor en el receptáculo del cable del mango.

Operaciones

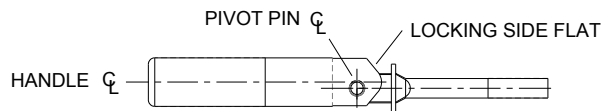
Controles

1. Pestillo de seguridad - Previene el funcionamiento involuntario de la máquina.
2. Interruptor de cambio – Encendido (ON) / Apagado (OFF).
3. Manija de ajuste - permite que el manubrio se ajuste a una posición de operación cómoda para el usuario.



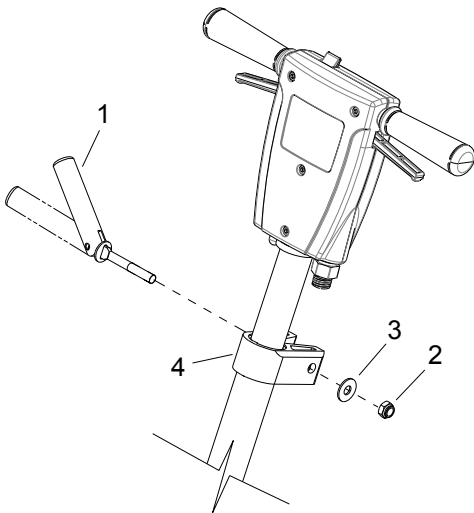
Nota: Es incorrecto hacer que se bloquee de manera contraria a la que fue ensamblada al aplicar más fuerza a la tuerca.

El punto pivota esta fuera del centro en relación al axial del manubrio. Para ajustar, apriete la tuerca mientras el manubrio está en la posición de bloqueo. El manubrio está bloqueado (no se puede maniobrar) cuando el tornillo esta hacia afuera de la máquina y el plano en el lado opuesto del manubrio esta nivelado con el freno.



Ajuste De Altura Del Manubrio

Nota: La manija se encuentra en la posición superior y está bloqueada de fábrica.



La manija de ajuste del manubrio (1) para los pulidores se pre-ajusta individualmente de fábrica para una eficiencia de bloqueo óptima y un esfuerzo mínimo de acoplamiento. No debe ser necesario ajustar la manija del manubrio a excepción que la manija de ajuste del manubrio (1) la arandela (3) y la tuerca (2) hayan sido alteradas.

Operación de la Máquina

⚠ PRECAUCION:

Sólo para uso en interiores.

⚠ PRECAUCION:

Cuando se utiliza la esponja, mantenga siempre la máquina en movimiento cuando este en contacto con el suelo.

⚠ ADVERTENCIA:

Arranque elevado. Sostenga la máquina firmemente con ambas manos.

1. Asegúrese que el controlador de esponja esté en buen estado. Instale o cambie la esponja si es necesario.
2. Enchufe la máquina en una toma de corriente como se describe en las instrucciones de conexión a tierra.
3. Baje el manubrio desbloqueando la manija de ajuste y moviendo el manubrio hacia su dirección. Vuelva a bloquear el manubrio cuando esté en una posición cómoda para el usuario.

⚠ ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el manubrio esté bloqueado antes de encender la máquina.

4. Empuje el pestillo de seguridad hacia adelante, desbloqueando las palancas del interruptor.
5. Con el pestillo de seguridad hacia adelante, apriete una o ambas palancas del interruptor y encienda la máquina. (Estas palancas pueden ser operadas de manera independiente una de otra). El pestillo de seguridad no se volverá a activar hasta que se liberen ambas palancas.
6. Para detener la máquina, suelte las palancas del interruptor.
7. No deje reposar la máquina sobre la esponja. Cuando haya terminado de usar la máquina, vuelva a colocar el manubrio en la posición de almacenamiento.

Nota: La máquina está equipada con un interruptor de desconexión automático para proteger el motor en caso de que se produzca una condición de sobrecarga. El interruptor de desconexión se encuentra en el manubrio.

Presione el botón de reinicio para restablecer la máquina. Si el interruptor de desconexión se dispara nuevamente, corrija la causa de la sobrecarga antes de continuar.

Mantenimiento Diario

1. Inspeccionar el cable de corriente eléctrica en busca de desgaste. Para evitar descargas eléctricas, reemplace los cables con aislamiento desgastado o agrietado inmediatamente.
2. Colocar la máquina en la posición de almacenamiento.
3. Comprobar la condición de la esponja. Cambie si está sucia o rota.

Controlador de Esponja / Instalación del Cepillo

1. Colocar la máquina hacia atrás, exponiendo la parte inferior.
2. Colocar el controlador de la esponja en la lengüeta del motor y girarlo en sentido contrario a las manecillas del reloj hasta que encaje (izquierda). Para quitar, girar hacia el sentido de las manecillas del reloj (derecha).

Mantenimiento

Cepillos Para Fregar

Nota: Todos los cepillos originales del equipo están equipados con "Perform Alert®". Esta función le permite al operador saber cuándo es el momento de reemplazar los cepillos de fregado. Los cepillos "Perform Alert®" cuentan con cerdas pre-cortadas de color amarillo brillante que indican la longitud de un cepillo gastado. Cuando las cerdas del cepillo para fregar se desgastan a una longitud igual a las cerdas amarillas, es necesario reemplazar los cepillos para fregar.

Hay cinco tipos diferentes de cepillos disponibles para cubrir aplicaciones desde limpiar pisos muy sucios hasta pulir. También está disponible un controlador de esponja, para aprovechar la variedad de esponjas de limpieza del mercado y aumentar la flexibilidad de la máquina.

Consulte lo siguiente para ayudar a seleccionar el cepillo o la esponja adecuados para el trabajo a realizar.

Pisos sin Recubrimiento

Limadura agresiva, es una fibra de nailon impregnado con grano de carburo de silicón. Elimina las manchas, la tierra y remueve el material de la superficie.

Limadura suave, es un grano de carburo de silicón menos agresivo, adecuado para la limpieza de suelos en condiciones medias. Sus ventajas son una mayor velocidad de esmerilado que las cerdas de nailon, en aplicaciones sobre materiales sólidos suaves.

Nailon, es un cepillo de uso general con cerdas duras. El polipropileno funciona bien para el mantenimiento de pisos de concreto, madera y baldosas.

Pisos Terminados

Nailon de lustrado, es el cepillo más suave. Limpia suavemente los pisos con terminados de baldosas o terrazo sin quitar el acabado o el material del piso. Se recomienda para el lavado de pisos con acabados brillantes o pulidos. Las cerdas de nailon se utilizan en una gran variedad de aplicaciones sobre superficies revestidas y sin revestir.

Las esponjas blancas (Lustrado) se utilizan para pulir en seco, para lograr una apariencia de alto brillo, o para lavar superficies de pisos con acabados brillantes o pulidos.

Las esponjas rojas (Pulido) se utilizan para el lavado de poca potencia. Cuando se utilizan con un detergente suave, proporcionan una limpieza de la superficie sin eliminar el acabado de la misma.

Las esponjas azules (Fregado) se utilizan para el lavado pesado y la limpieza ligera. Las esponjas azules remueven menos acabado que las marrones, sin embargo, elimina cualquier mancha, partícula o resto de suciedad.

Las esponjas marrones (Decapado) se utilizan para eliminar de manera fácil y completa las ceras/acabados de pisos viejos. Eliminan rápidamente la suciedad incrustada, marcas profundas y derrames. Cuando se usa con el decapante adecuado, esta esponja deja el piso limpio y preparado.

Los cepillos de fregado deben revisarse antes del trabajo de cada día en busca de desgaste y daños de cerdas. Los cepillos de fregado deben reemplazarse si faltan las cerdas del cepillo o si la función de alerta amarilla Perform Alert® indica la longitud mínima del cepillo.

Horario de Servicio

MANTENIMIENTO	DIARIO	MENSUAL
Revisar el desgaste de la esponja para evitar la acumulación de productos químicos	*	
Revisar el sistema de controlador de esponja en busca de daños	*	
Revisar las manijas, los interruptores y las perillas en busca de daños	*	
Almacenar sin que la esponja repose en el piso	*	
Revisar todos los rodamientos para detectar ruido		*
Revisar el parachoques en busca de daños y reemplazarlo si es necesario		*
Check overall performance of machine		*

Solución de Problemas de la Máquina

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
La máquina no funciona	Interruptor de circuito eléctrico disparado.	Revisar y reiniciar.
	Fallo del interruptor de circuito eléctrico	Probar con el interruptor de continuidad y reemplazarlo si es necesario.
	Interruptor de circuito eléctrico desconectado	Reiniciar.
	Cable eléctrico defectuoso	Reemplazar el cable eléctrico.
	Fusible defectuoso en motor (Solo velocidad doble)	Reemplazar el fusible en motor PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desenchufar la máquina antes de abrir el soporte de fusibles. El fusible solo se dañará en condiciones extremas. Investigue la causa antes de reemplazar.
Choque eléctrico	Equipo no conectado a tierra	Siga las instrucciones de conexión a tierra de manera exacta.
	Receptáculo no conectado a tierra	Se recomienda que un electricista inspeccione el cableado del edificio.
	Problema de cableado interno	Asegúrese de que el cableado de la máquina coincida con el diagrama de cableado adecuado. Reemplace los cables o componentes que estén en cortocircuito.
Interruptor de circuito repetido	Problema mecánico	Un mayor amperaje indica un problema mecánico. Antes de usar la máquina, verifique el problema.
	Interruptor de circuito defectuoso	Circuito de prueba de continuidad. Reemplace el interruptor de circuito eléctrico si es necesario.
Vibración excesiva	Esponja no centrada	Volver a centrar la esponja.
	Esponja dañada o desgastada	Reemplace la esponja. No apoye la máquina sobre la esponja cuando no esté en uso.
	Controlador de esponja dañado.	Reemplazar.
La esponja no gira, pero el motor está funcionando	El acoplador ha fallado	Reemplace el acoplador.

Piezas De Repuesto Sugeridas

